

ژ	زاراوه به زمانى كوردى	ماناكه‌ى	ولاتى خاوه‌ن	زاراوه به زمانى بىانى
۱	كلاڤيسان	ناوى فهره‌نسى ئاميرى كلاڤيتشيمبالۆيه. ياخۆد ئاميرى هارپسيكۆرد	Fr	Clavecin
۲	كلاڤيس	ئاميرىكى ريتميه له موزىكى سه‌مايى به‌كار ديت، شوينى سه‌ره‌لدانى ئهمريكاي لاتينيه ئهم ئاميره برينيه له دوو پارچه‌ى بچووكى بارىكى وهك يهك كه له دار دروست كراون و لا كاتى ژهنبيدا به يهكديدا ده‌كيشرين و دهنگ دروست ده‌كهن.	Eng.	Claves
	Cantabile	وشه‌يهكى ئيتالييه به ئىنگلىزى واته in a singing style واته گورانى ئاميزانه. له سه‌ر هه‌ر نۆته‌ياك نوسرا ده‌بيت نۆته‌كه به شيوه‌يهكى رۆمانسى و به هه‌سته‌وه بژهنريت.		
۳	كلاڤيتشيمبالۆ	ناوى ئيتالى ئاميرى هارپسيكۆرده	It	Clavecembalo
۴	كلاڤيكۆرد	زاراوه‌كه له دوو برگه پيىك هاتووه كلاڤى به ماناي (كليل) ديت و كۆرد به ماناي ژى ديت. ئاميرىكى ليدانى ژيداره و له شيوه‌ى ئاميرى پيانۆى گراندايه. ئهم ئاميره له ئاميرى		

Clavichord
Clavicorde
Clavicordo

Eng
Fr
It

مۆنۆكۆردەوہ دروست بووہ
ژییہکانی لہ مس دروست دہکریت
بہہوی کوشار خستہ سہر نئو
پلیکانانہی کہ بہ چہکوشہ
بجوکہکانی بہستراوہ دہنگی لیوہ
دیت. تا پہنچہکان لہ سہر تونی
دہنگہکان ہہلناگیرین نئم
جہکوشانہ ناگہرینہوہ شوینی
خویان وہ جہند جوریکی نئم
نامیرہ ہہیہ وہک.

1 - کالافیکورڈی

کوٹکراو: - نئم جوریان
کوٹمالیک دہنگ لہ یہک ژئی
دہردہچن بہ ہوی
دہزگاہیکی میکانیکی بہ
شیوہیہک کہ لہ ژیکہ
دہدری و ۲-۵ شوینی
دہستکردی ہہیہ و کہ لہ
جہندین شوینی جیا جیا
وہک پرد بہ کلیلہکانہوہ
بہستراون .

2 - کلاافیکورڈی رہا:

نئمہیان لہ ہہر ژییہک
تہنہا یہک دہنگ دہردہچی
وہک نامیری پیانوئی نیستا
واہہ. دہنگہکانی نئم جوریہ
نامیرہ لہ یہک ئاست دہن و
بہرزی و نزمی تیدا نییہ و
دہنگاوارہکہشی لہ سی
ئوکتاف تیپہر ناکات. لہ
کاتی خوی رہنگی

		پلیکانه‌کانی ئەم ئامێرە بە پێچهوانەیی ئامییری پیاو بوو. که بریتی بوو له سپی، رەش، ڕەش، سپی. که له سەدهی ۱۴-۱۸ بەکارهاتوه. له دوای سویدی ۱۸ ئامییری پیاو جیگای گرتوه.		
Clavi harpe	Fr	بریتییە لە ئامییری هارپی کلیدار که له شیوه‌دا له ئامییری هارپی ئاسایی دهچێ شیوهی ژهنینی وهک ئامییری پیاو وایه له سالی ۱۸۱۹ داهینراوه. بهلام ئیستا بهکارنایهت. Clavi cytherium	کلاقی هارپ	۵
Clavi-lyri	Fr	جۆتیکه له ئامییری کلاقی هارپی که له لایهن که سیک به ناوی باتمان له ولاتی ئینگلتەرا له سالی ۱۸۲۰ داهینراوه.	کلاقی لیر	۶
Clavi-orgve	Fr	ئامییریکه له جۆری ئامییری هارپسیکۆرد که له تابلویهک زیاتر له پلیکانه‌ی ههیه بۆ ئامیره جۆراو جۆرهکان.	کلاقی ئۆرگ	۷
Clavicyt hneriam		ئامییریکه له جۆری ئامییری ههرپسیکۆرد (کلاقی‌تشیبالۆ) که به ستوونی داده‌نریت بۆ ژهنین.	کلاقی سیتیریۆم	۸
Clavier KeyBoard	Fr Eng	سێ واتای ههیه. 1 - بریتیه له ئامیره‌کانی کلیدار پلاکه سپی و رەشه‌کانی ئامییری پیاو و هارپسیکۆرد و ئۆرگن.	کلاقیی	۹

		<p>2 - زاراوهیه که بو گشت نمو نامیرانه به کار دههات که کلیدار بوون به تاییهت نامیری کلا فیکورد.</p> <p>3 - نهم زاراوهیه بو پهیره ی گشتیش به کار دیت که هر سی کلیده کانی دو و سؤل و فای له سره.</p>		
Cle, clef Clef	Fr Eng	بریتیه له کلیده کانی سؤل و دو و فا	کلیل یان کلیف	۱۰
cliquette	Fr	نامیری کی لیدانی ریمیه له دوو پارچه ی وهک یهک پیکهاتوو و له دار یان نیسک دروست دهکریت. دهخریته نیوان په نجه کانه وه و به بهر یه ککهوتن و لیدانیان دهنگی لیوه دهردهچی.	کلیکیت	۱۱
Cloches Beels Compane	Fr Eng It	زهنگ، زهنگاکان نامیری کی لیدانه له کانزا دروست دهکری وهک نمو زهنگانه ی له کلیسا و قوتابخانه کان دا هن و چهندین قهباره ی ههیه دهنگ لیوه هانتی نهم زهنگه به هو ی نمو پارجه ناسنه وه ده بیت که له ناو زهنگه که دا چه سپینراوه که له شیوه ی بوری دا کاتیک به لای دهسته راست و چه پی زهنگاکا له ناو وه دهخولیته وه جوریک له له رینه وه دروست دهکات گو بیستی دهنگه که ده بین هندیک جار له نیو نورکیسترا و بو ناکاندا به کار دیت چایکوفسکی له توفه رچیوری	کلوش	۱۲

		<p>سالی ۱۸۱۲ یدا و مۆریس راقیل له دۆلی زهنگاکان بهکاریان هیناوه. ئەم نامیره له سهرهتادا له لایهن میسرییه کۆنهکان و مهمالیکهکان بهکارهاتوووه دواتر لێ چهرخی ناوهراستدا گواستراوهتهوه ئهروپا دواتر له کلیساکان بهکارهاتوه. چهند جوریکی ههیه وهک . Carillon و Campana</p>		
Clochetts	Fr	<p>زهنگی بچووک چهند جۆری ههیه.</p> <p>1 - زهنگه بچووکهکان که له موزیکی سهربازی و ئورکیسترا دا بهکار دین</p> <p>2 - لاسایی کردنهوهی دهنگی زهنگهکان له ههندیک له نامیرهکانی پیاویدا له ریگهی کوشار خستنه سهر پیدالهکان بۆ ئهوهی دهنگیکی هاوشیوهی پر له رینهوهی زهنگهکانمان پێ ببهخشن.</p>	کلۆشیت	۱۳
Clse	Eng	<p>قوفل کۆتایی هینهر کادینزا Cadance</p>	کلۆز	۱۴
Coda	It	<p>کۆتایی – جۆریکه له رستهی موزیکیه کۆتایی هینهرهکان له ههندیک له پارجه موزیکیهکانی ئورکیسترا بۆ ئهوهی وا پیشاندا که</p>	کۆدا	۱۵

		<p>كۆتاييهكى يهكلاكه روهى كارىگه ره ئەم زاراوهيه زۆر به بهربلاوى بهكار ديت كاتى دەلین كۆداقالس واته كۆتايى قالس. كۆدا قوگا كۆتايى قوگا.</p>		
Codetta	It	كۆتاييهكى بچووك	كۆدیتا	۱۶
Cogli	It	لهگه ل ئەم con	كۆلى	۱۷
Cogli istromenti	It	لهگه ل ئامیر هكان	كۆل ئەسترومىنتى	۱۸
Coi	It	لهگه ل ئەم	كوا	۱۹
Coiviole	It	لهگه ل فېولاكان	كوا فېولى	۲۰
Col,Collo,Colla	It	لهگه ل – به	كۆل- كۆلۆ- كۆللا	۲۱
Col Arco	It	به كهوان – ژه نيين به كهوان	كۆل ئاركۆ	۲۲
ColBasso	It	لهگه ل باس دا	كۆل باسسۆ	۲۳
ColConto	It	لهگه ل گۆر انيدا	كۆل كانتۆ	۲۴
Col Legne	It	<p>به دار. به دارى كهوان. واته داواكر دنى ژه نيين به پشتى كهوان واته به دارى پشتى كهوان. بۆ ئەوهى له هەندىك حالەتدا جۆرىكى ژه نيينكى رىتم دارمان پى ببهخشىت. ئەم شىوازه له جەرخى ۱۷ دا زۆر باو بوو.</p>	كۆل لىنيۆ	۲۵
Col Sordina	It	<p>ژه نيين به كپ كه روهى له رينه وهكان Consordina</p>	كۆل سۆردىنا	۲۶
Coll Arco	It	<p>واته داواكر دنى ژه نيين به كهوان ئەم زاراوهيه كاتىك بهكار ديت كه ژه نيار له حالەتى ژه نيين به پهنجه پزىكاتۆدا بىت بهوئىت بگه رىتهوه سەر ژه نيين به كهوان</p>	كۆل لاركۆ	۲۷

Cool,Ottava	It	ئەداکردنى ئەكتافىك سەروو تر. Ottava	كۆل لوتاڧا	۲۸
Colla Destra	It	داواكارى ژەننن بە دەستى راست.	كۆلادىسترا	۲۹
Colla Parte	It	لەگەل مېلۇدى سەرەكى	كۆللا پارتى	۳۰
Colla Panta Dell Arco	It	ژەننن بە بەشى سەرەمەى كەوان	كۆللا پۆنتادىل لاركو	۳۱
Colla Sinistra	It	داواكارى ژەننن بە دەستى چەپ	كۆلا سىنىسترا	۳۲
Colla Voce	It	بە ياومەرى ئاوازى لىرىكى- لەگەل دەنگ	كۆلا قوتشى	۳۳
Colle trombe	It	لەگەل ترۆمباكان	كۆللى ترومبى	۳۴
Colachon Colascione	Fr It	ئامىرىكى ژىدارى كۆنە ھاوشىوھى ئامىرى ماندۆلېن كە لە ھەندىك ناوچەكانى ئىتالىا بەكار ھەتوۋە ئەم ئامىرە ملېكى درىژى ھەبوو كە شەش ژىي لە سەر بەسترا بوو و ھەك ئامىرى عود و ماندۆلېن و ساز بە پەنجە يان بە رېشە دەژەنرېت.	كۆللا شۆن	۳۵
Colisin	Fr	ئامىرىكى لېدانه شەش ژىي ھەيە و لە پېست دروست كراوہ بە دوو دارى پتەو لېدەدرېت بۆ يەكەم جار لە چەرخى ۱۸ دا لە ناوچەى بۆلۇنيا لە ئىتالىا بەكار ھاتوۋە.	كۆلېزۆن	۳۶
Colissoncini Coloconcini		ئامىرىكى لېدانه ھاوشىوھى ئامىرى ماندۆلېن ملېكى درىژى ھەيە و دوو ژىي لە سەرە لە ۱۹	كۆلېسۆنتشىلى	۳۷

		به بهر بلاوی بهکار هاوتووه چهرخی.		
Colofonia Colophane Colophony Rosin		مادهیهکه بوخور اندن ولبخشانندی کهوانه بهکار دی بوئه وهی کهوانه که له سهر ژئیهکان نهخلیسکی ولههمانکاتدا لهرینه وه یهکیش بداته کهوانهکه بویه بهم ناوهنراوه چونکه یهکهمین کارگهی کلافونی له شاری کولوفون له ئاسیای ناوهراستهوه دامهزرا.	کولوفونیا	۳۸
Coloratura	It	گورانی چرینی داهینهراوهی زمخرفهدار ۱- شیبوازیك له ئاداکردنی چینه دهنگی سوپرانو که توانستیکی چاکی دهوی بو ئاداکردنی ده نغه تیژه کان که (خشل وزمخرفههی دهنگی زوری تیدایه) ۲- چهند پهرهگرافیکی لیریکی که گورانیبیژ له نیو(ئاریا)یهکاندا له چهرخی شانزهیهدا دهیچری وتیایدا کومهلک له لهرینهوه خشل وزمخرفههی دهنگی بهکار دههینا تا توانستی هونهری خوی بهدهربخا.	کولوراتورا	۳۹
Colore Di Suoni	It	مورکه دهنگیهکان-ههمههنگی له بهکار هیئانی دهنگهکاندا، پروانه	کلوری دی سوونی	۴۰

<p>Comique Comico Comic</p>	<p>Fr It Eng</p>	<p>بەزمەسات- پېكە نين ئامىز بەشېك لە ميلۆدى ناو ئۆپىراين ديمەنىكى ليرىكى كە مۇركىكى پېكەنين ئامىز و خوش و بەزمەساتى هەيە، ئەم زاراو هەندى جار دەبىتە پېشگرى چەندىن وشەى تر بو ئەوہى بەزمەكە پتر پېكەنين ئامىز بكا وەك ئۆپىرا كۆمىك- ديمەنىكى كۆمىدى، گۆرانىبەكى بەزمەسات.</p>	<p>كۆمىك</p>	<p>۴۹</p>
<p>COMIR</p>	<p>Fr</p>	<p>گۆرانىبىژە كۆمىدىبەكان – زاراوہىكە بو ئەوگۆرانىبىژە كۆمىدىبەكانە بەكار دەھات كە لە ناوچەكانى باشوورى فە رەنسا بە تايبە ت (ھەرىمى برۆفەنس)، ئەوانەى لە شارەكاندا توانيان موزىكى ترۆبادور بلاو بەكەنەوہ.</p>	<p>كۆمىر</p>	<p>۵۰</p>
<p>COMMA</p>		<p>مىانەيەكى زۆر بچووكە ناكرى ديارى بكرىت مەگەر تەنھا لە بوارى ژمىريارى دا نە بىت. كۆما جىاوازى نىوان ئەو دوو نە نە غمەپە كە دەنگىكى ھاو شىوہى لېوہ دەردەچى ئەنھار مۆنى رى دیز مى بيمۆل لە نىوان ئەم دوو دەنگەدا قىاوازيەكى زۆر بچووكى ماتماتىكى ھەيە كە پىي دەلن كۆما پىوانەى ئەم جىاوازيە بچووكە لەمە سەرچاوە دەگرى كە مىانەيەكى تەواو يەك تۆن دابەش دەكەپنە سەر دوو ياكىكىيان مىانەى</p>	<p>كۆما</p>	<p>۵۱</p>

		<p>سرووشتی دیاتونی و ئەوی دیکهیان رهنگاو رهنگ (کرۆماتیک) نیوه کرۆماتیکهکه رئ رئ دیز به پئوانهئ ۹/۱ له نیوه سرووشتیهکه رئ می بیمۆل گهورهتره به شیوهیهکه که نیو تونی کرۆماتیکی ۹/۵ ی تونهکه بهبی و نیو تونه سرووشتیهکهش دهبیته ۹/۴ ی تونهکه واته جیاوازی ۹/۱ که دهکاته یهک کۆما ئەم جیاوازیه زیاتر له ئامیره ژیدارهکانهوه ههستی پی دهکریت.</p>		
Comodo	It	ئەداکردن به شیوهیهکی هێمنانه و دلخۆشکهرانه.	کۆمۆدۆ	۵۲
Comacievole	It	خەم رەوین ههست کردن به خۆشی	کۆمپاتشیفۆلی	۵۳
complainte	Fr	جۆریک له گۆرانیه میلییه کاریگهرهکانه که مۆرکیکی سۆزداریان ههیه و دهقهکانیان بریتین له چیرۆکه خهباره میژووویهکان	کۆمپلینت	۵۴
Compos Composto Compound	Fr It Eng	لێکدراو- ئەم زاراویه به بهربلاوی له مۆزیکدا بهکار دیت ههروهها له شوینی تریش بهکار دئ وهک میانه لێکدراوهکان- ریتمه لێکدراوهکان.	کۆمپۆزیی	۵۵
Compositeur Compositore Composer	Fr It Eng	دانهیهری موزیکی ئاواز دانهر دانهری پارچه موزیک یان میلۆدیه موزیکیهکان به ههموو جۆرهکانیهوه و نوسینهوهی نۆته بۆ ئامیرهکان به پیی ریساکانی	کۆمپۆزیتیر	۵۶

هونهری و تۆمارکردنی گشت
وردهکاربیهکان و گوزارشتهکانیان
دانهری موزیک دهبی
شارهزاییهکی تهواوی له
زانستهکانی وهک هارمۆنی و
کۆنتراپۆببنت ههبیت. ههروهها
خاوهنی بههرهیهکی خۆرسک و
ئیلهامیکی بهردهوام بئیت. لئیرهدا
دهکری دانهرانی موزیکی بهم
شئوهیه پۆلئین بکریت.
دانهری موزیکی درامی واته
ئهوانههی موزیکی ئۆپیرا دادهنین
پئی دهوتریت.

Compositur Dramatique

دانهری سیمفۆنییهکان. پئی

deوتریت Symphoniste

دانهری بۆتهکانی دوانی و سیانی
و چواری بۆ ئامیرهکان پئی

deوتریت Instrumentaliste

دانهری راهینان و سۆلفیج و
ریساکانی موزیک پئی دهوتریت

Theoricien-Didacticien

دانهری بالی و سهماکان پئی

deوتریت Choregraphiste

دانهری رۆمانس و میلۆدی و
گۆرانبیهکان پئی دهوتریت

Romancier-Melodicien-

Chansonnier

Composition composizione	Fr It	دانانی شاکاریکی موزیکی ئامیرەکان یان دەنگی	کۆمپوزیسیۆن- کۆمپوزیشن	۵۷
Compound Intervals	Eng	میانه لیکدر اوەکان	کۆمپاوند ئینتەرڤال	۵۸
Compound Times	Eng	ریتەمە لیکدر اوەکان	کۆمپاوند تایمەس	۵۹
Con	It	واتە لەگەڵ - بە ئەم زار اوەیه دەبیتە پێشگری ئاوەلناوەکان بۆ دیاریکردنی ریرەوی جولهی میلۆدی یان موزیکی یاخود شیوازی ئەداکردن	کۆن	۶۰
Con Affetto	It	بە سۆزاو- کاریگەر لە ئەداکردن.	کۆن ئەفیتۆ	۶۱
Con affezione	It	بە سۆزیکە قولەو. ئەداکردن با سۆز و هەستەو.	کۆن ئەفیتۆنی	۶۲
Con affizione	It	بە خەمناکی- بە شیوەیهکی خەمناک ئەداکردن بە خەمناکی	کۆن ئەفیلیسیۆنی	۶۳
Con Aqilita	It	بە سووکی چالاک چوست لە ئەداکردن.	کۆن ئەدچیلتا	۶۴
Con aqitazione	It	بە وروژاندنەو بە هەلچوونەو لە ئەداکردن	کۆن ئەدچیتاسیۆنی	۶۵
Con allegrezza	It	بە خۆشی بە شادی ئەدایهکی پر لە شادی	کۆن ئەلیگریسا	۶۶
Con amabilita	It	بە نەرمی- نە خۆشەویستی بە نیانی	کۆن ئەمابیلتا	۶۷
Con amore	It	بە خۆشەویستی و تەعبیریکی زۆرەو لە ئەداکردن.	کۆن ئەموری	۶۸
Con anima	It	بە گیانەو- بە هەست و سۆز و تەعبیریکی زۆرەو.	کۆن ئەنیمە	۶۹

Con anomo	It	به گیانهوه- به جهخت و چالاکییهوه له ئەداکردن.	کۆن ئەنیمۆ	۷۰
Con audacia	It	به چاو نهترسییهوه له ئەداکردن	کۆن ئۆداتشیا	۷۱
Con bravura	It	به ئازادییهوه- به لیهاتووویهکی لهرادهبهدهر	کۆن براڤورا	۷۲
Con brio	It	به زیندووویی و جوست و چالاکییهوه.	کۆن بریۆ	۷۳
Con calma	It	به هیمنی - به کپی	کۆن کالما	۷۴
Con calore	It	به گهرم و گوری به ههست و گوشاریکی تهعبیری.	کۆن کالۆری	۷۵
Con carattere	It	به شیواز و مۆرکیکی دیاریکراو.	کۆن کاراتیری	۷۶
Con celerita	It	به خیرایی و به تهلیسمهوه	کۆن تشیلیرتا	۷۷
Con collera	It	به رهقی - به تورهی	کۆن کۆلیرا	۷۸
Con comodo	It	به سوک و سانایی	کۆن کۆمۆدۆ	۷۹
Con concitamento	It	به ههڵچوونهوه- شۆرشگێرانه	کۆن کۆنتشیتامینتۆ	۸۰
Con drligenza	It	به به ئاگایی	کۆن دیلیجیترا	۸۱
Con drligenza	It	به دابهشکردنهوه - ئەداکردنی ههموو نۆتهکانی ناو باریکی موزیکی.	کۆن دیفیسییۆنی	۸۲
Con divisione	It	به خهمناکي	کۆن دۆلیا	۸۳
Con doglia	It	به سازگاری و دلر فینیییهوه له ئەداکردن.	کۆن دولتشییتسا	۸۴
Con doolore	It	به خام و پهژاره و ژانهوه	کۆن دۆلۆری	۸۵
Con durezza	It	به توندی	کۆن دۆریتسا	۸۶
Con eleganza	It	به سووکی - به پووختهیی.	کۆن ئەلکانزا	۸۷